




Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Journée internationale dédiée à la mémoire  
des victimes de l'Holocauste

International Day of Commemoration in Memory of the  
Victims of the Holocaust

Programme  
Maison de l'UNESCO | 22 janvier 2020  
UNESCO House | 22 January 2020

Éducation  
2030 

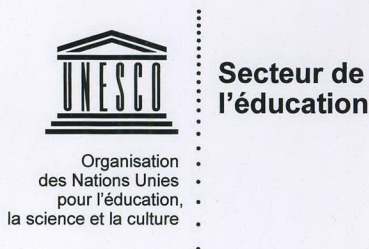


### Secteur de l'éducation de l'UNESCO

L'éducation est la priorité première de l'UNESCO car c'est un droit humain fondamental et la base pour construire la paix et faire progresser le développement durable. L'UNESCO est l'institution des Nations Unies spécialisée pour l'éducation et son Secteur de l'éducation assure un rôle moteur aux niveaux mondial et régional dans ce domaine, renforce les systèmes nationaux d'éducation et répond aux défis mondiaux actuels par le biais de l'éducation, en mettant tout particulièrement l'accent sur l'égalité des genres et l'Afrique.

### L'agenda mondial Éducation 2030

En tant qu'institution des Nations Unies spécialisée pour l'éducation, l'UNESCO est chargée de diriger et de coordonner l'agenda Éducation 2030, qui fait partie d'un mouvement mondial visant à éradiquer la pauvreté, d'ici à 2030, à travers 17 Objectifs de développement durable. Essentielle pour atteindre chacun de ces objectifs, l'éducation est au coeur de l'Objectif 4 qui vise à « **assurer l'accès de tous à une éducation de qualité, sur un pied d'égalité, et promouvoir les possibilités d'apprentissage tout au long de la vie** ». Le Cadre d'action Éducation 2030 définit des orientations pour la mise en œuvre de cet objectif et de ces engagements ambitieux.



---

En couverture :  
Photo : © Jerez80 / Shutterstock.com

Cover :  
Photo: © Jerez80 / Shutterstock.com



# Journée internationale dédiée à la mémoire des victimes de l'Holocauste

# International Day of Commemoration in Memory of the Victims of the Holocaust

The exhibition "Seeing Auschwitz" is a powerful and moving experience that brings the history of the Holocaust to life. It features a collection of photographs and artifacts that tell the story of the victims and the perpetrators. The exhibition is a must-see for anyone who wants to learn more about this dark chapter in human history.

The exhibition "Seeing Auschwitz" is a powerful and moving experience that brings the history of the Holocaust to life. It features a collection of photographs and artifacts that tell the story of the victims and the perpetrators. The exhibition is a must-see for anyone who wants to learn more about this dark chapter in human history.

The exhibition "Seeing Auschwitz" is a powerful and moving experience that brings the history of the Holocaust to life. It features a collection of photographs and artifacts that tell the story of the victims and the perpetrators. The exhibition is a must-see for anyone who wants to learn more about this dark chapter in human history.

The exhibition "Seeing Auschwitz" is a powerful and moving experience that brings the history of the Holocaust to life. It features a collection of photographs and artifacts that tell the story of the victims and the perpetrators. The exhibition is a must-see for anyone who wants to learn more about this dark chapter in human history.

## SEEING AUSCHWITZ

### PROGRAMME

Maison de l'UNESCO | 22 janvier 2020  
UNESCO House | 22 January 2020



# Sommaire | Contents

Expositions | Exhibitions ... 3

Conférence | Conference ... 5

Cérémonie | Ceremony ... 6

Notes du programme | Programme notes ... 7

Biographies des intervenants | Biographies of speakers ... 9

Campagne #WeRemember | #WeRemember campaign ... 20



Ministère de  
l'Éducation

Ministère de  
l'Éducation,  
de la Jeunesse et  
des Sports

Ministère de l'Éducation,  
de la Jeunesse et des Sports

Ministère de l'Éducation,  
de la Jeunesse et des Sports

Ministère de l'Éducation,  
de la Jeunesse et des Sports

PROGRAMME

Maison de l'UNESCO | 22 janvier 2020  
UNESCO House | 22 January 2020



Exposition | Du 22 janvier au 30 janvier 2020

Exhibition | 22 January to 30 January 2020

## Exposition « Voir Auschwitz »

### Salles Miró

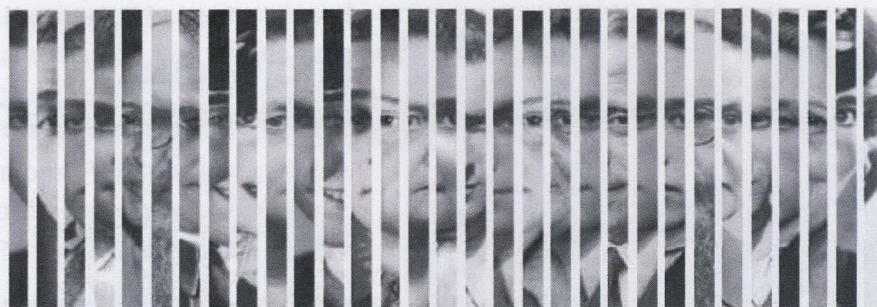
L'exposition *Voir Auschwitz* met au défi la compréhension du plus grand centre d'extermination de l'histoire de l'humanité. La manière dont on « voit » Auschwitz est éclairée par un nombre relativement restreint de photographies prises à partir d'un nombre encore plus restreint de sources. Ensemble, ces photos sont des preuves essentielles des crimes nazis. En présentant des photographies prises par les tueurs et, dans un cas, par les victimes elles-mêmes, l'exposition encourage le spectateur à explorer plus en profondeur ce que les photographies révèlent sur les photographes et leurs intentions, et comment elles conditionnent la signification « d'Auschwitz ». L'exposition a été créée et organisée par Musealia en collaboration avec le Mémorial et Musée d'Auschwitz-Birkenau. L'exposition sera présentée du 22 au 30 janvier au Siège de l'UNESCO. Elle sera également présentée au Siège des Nations Unies à New York.

## Exhibition “Seeing Auschwitz”

### Miró Halls

The exhibition *Seeing Auschwitz* challenges the viewer's understanding of the largest killing centre in human history. How Auschwitz is 'seen' is informed by a relatively small number of photographs taken from an even smaller number of sources. Together, the pictures are vital evidence of the Nazis' crimes. Through a display of photographs taken by perpetrators and, in one instance, by the victims themselves, the exhibition encourages the viewer to explore more fully what the photographs reveal about the photographers, and their intentions, and how this informs the viewers' understanding of the meaning of "Auschwitz". The exhibition was created and curated by Musealia in collaboration with the Auschwitz-Birkenau Memorial and Museum. The exhibition will be on view from 22- 30 January at UNESCO Headquarters. It will also be on display at United Nations Headquarters in New York.

# SEEING AUSCHWITZ



MUSEALIA



Exposition | Du 22 janvier au 30 janvier 2020

Exhibition | 22 January to 30 January 2020

## Exposition « La vérité sur les crimes nazis : la première génération de chercheurs sur la Shoah »

### Salle des Pas perdus

Cette exposition a pour thème les historiens et les universitaires juifs, de diverses nationalités et origines, qui ont documenté et préservé les preuves de la Shoah et qui ont cherché à attirer l'attention sur ce qui se passait dans l'Europe occupée par les nazis. Ce faisant, ces historiens et universitaires ont résisté au plan nazi de détruire le peuple et la culture juifs et ont contribué à la mise en place du cadre juridique international accompagnant la création de l'Organisation des Nations Unies. Cette première génération de chercheurs a façonné les fondements de notre connaissance actuelle de l'Holocauste. L'exposition a été organisée par la *Memorial and Educational Site House of the Wannsee-Conference* à Berlin en coopération avec la branche berlinoise du *Touro College* et la *Wiener Library* à Londres. Elle a été parrainée par le ministère des Affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne. L'exposition sera présentée du 22 au 31 janvier au Siège de l'UNESCO. Elle sera également présentée au Siège des Nations Unies à New York.

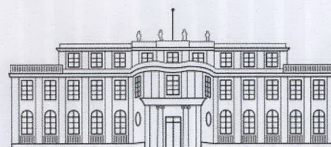
## Exhibition "Crimes Uncovered: The First Generation of Holocaust Researchers"

### Pas perdus Hall

This exhibition examines Jewish historians and academics of various nationalities and backgrounds who documented and safeguarded evidence of Holocaust and lobbied to draw attention to what was happening in Nazi-occupied Europe. By so doing, these historians and academics resisted the Nazi plan to destroy all Jewish people and culture and pioneered the establishment of an international legal framework accompanying the establishment of the United Nations. The first generation of Holocaust researchers shaped the foundation of our current knowledge of the Holocaust. The exhibition was curated by the Memorial and Educational Site House of the Wannsee-Conference in Berlin in cooperation with the Berlin branch of the Touro College and the Wiener Library in London. It has been sponsored by the Foreign Ministry of the Federal Republic of Germany. The exhibition will be on view from 22-30 January at UNESCO Headquarters. It will also be on display at United Nations Headquarters in New York.



## The Wiener Holocaust Library



Memorial and Educational Site  
House of the Wannsee Conference



Conférence | 22 janvier 2020 | 15h00

Conference | 22 January 2020 | 3 p.m.

## « Auschwitz-Birkenau : 75 ans après »

### Salle IV

#### Discours d'ouverture

- **Stefania Giannini**, Sous-Directrice générale pour l'éducation, UNESCO

#### Conversation 1 : « Préserver le patrimoine. Gestion des sites et mémoire collective »

- **Olivier Lalieu**, Responsable de l'aménagement des lieux de mémoire et des projets externes, Mémorial de la Shoah
- **Mechtild Rössler**, Directrice du Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO

#### Conversation 2 : « Étudier Auschwitz-Birkenau. Perspectives de recherche et liberté académique »

- **Piotr Setkiewicz**, Chef du département de la recherche, Mémorial et Musée d'Auschwitz-Birkenau
- **Patricia Heberer-Rice**, Directrice du Bureau de l'historien principal, Musée Mémorial de l'Holocauste des États-Unis

#### Conversation 3 : « Sensibiliser les générations montantes : Faire face au passé et renforcer l'engagement des jeunes »

- **Andrzej Kacorzyk**, Directeur adjoint du Mémorial et Musée d'Auschwitz-Birkenau et Directeur du Centre international pour l'éducation sur Auschwitz et l'Holocauste
- **Paul Salmons**, Pédagogue et commissaire des expositions *Auschwitz. Il y a peu de temps. Pas très loin* et *Voir Auschwitz*

Modérée par **Nathalie Saint-Cricq**, journaliste

## “Auschwitz-Birkenau: 75 years after”

### Room IV

#### Opening remarks

- **Stefania Giannini**, Assistant Director General for Education, UNESCO

#### Conversation 1: “Preserving heritage. Site management and collective memory”

- **Olivier Lalieu**, Head of Remembrance Sites Management and External Projects, Shoah Memorial
- **Mechtild Rössler**, Director of the UNESCO World Heritage Center

#### Conversation 2: “Studying Auschwitz-Birkenau. Research perspectives and academic freedom”

- **Piotr Setkiewicz**, Head of the Research Department, Auschwitz-Birkenau Memorial and Museum
- **Patricia Heberer-Rice**, Director of the Office of the Senior Historian, U.S. Holocaust Memorial Museum

#### Conversation 3: “Reaching new generations. Dealing with the past and youth empowerment”

- **Andrzej Kacorzyk**, Deputy Director of the Auschwitz-Birkenau Memorial and Museum and Director of the International Center for Education about Auschwitz and the Holocaust
- **Paul Salmons**, Pedagogue and Curator, exhibitions *Auschwitz. Not long ago. Not far away* and *Seeing Auschwitz*

Moderated by **Nathalie Saint-Cricq**, journalist



Cérémonie de Commémoration | 22 janvier 2020 | 18h30

Commemoration ceremony | 22 January 2020 | 6.30 p.m.

## Cérémonie dédiée à la mémoire des victimes de l'Holocauste

### Salle I

**Introduction musicale** Chorale « Moscow Male Jewish Cappella »

### Allocutions

- **Audrey Azoulay**, Directrice générale de l'UNESCO
- **François Heilbronn**, Vice-Président du Mémorial de la Shoah

### Allocutions

- **Claudia Roth**, Vice-présidente du Bundestag allemand

**Prières** *El Male Rachamin et Kaddish*

- **Olivier Kaufmann**, Grand rabbin

### Témoignage

- **Marian Turski**, Président de l'Association de l'Institut historique juif, Président du Conseil du Musée de l'histoire des Juifs polonais et Vice-président du Comité international d'Auschwitz

### Allocution

- **Akif Gilalov**, Président du Congrès mondial des Juifs des Montagnes

**Concert** donné par la Chorale « Moscow Male Jewish Cappella »

Moderée par **Charlotte Le Grix de la Salle**, journaliste

## Ceremony in Memory of the Victims of the Holocaust

### Room I

**Musical introduction** Moscow Male Jewish Cappella choir

### Speeches

- **Audrey Azoulay**, Director-General of UNESCO
- **François Heilbronn**, Vice-President of the Shoah Memorial

### Speeches

- **Claudia Roth**, Vice-President of the German Bundestag

**Prayers** *El Male Rachamin and Kaddish*

- **Olivier Kaufmann**, Chief Rabbi

### Witness testimony

- **Marian Turski**, President of the Jewish Historical Institute Association, Chairman of the Council for the Museum of the History of Polish Jews and Vice-President of the International Auschwitz Committee

### Speech

- **Akif Gilalov**, President of the World Congress of Mountain Jews

**Concert** performed by the Moscow Male Jewish Cappella choir

Moderated by **Charlotte Le Grix de la Salle**, journalist



## Notes du Programme

### Programme notes

#### Prières

#### Prayers

##### El Malé Rachamim

*Dieu emplî de miséricorde* est une prière déclamée par l'officiant pour élever l'âme des personnes disparues lorsqu'on emmène le cercueil du défunt vers sa dernière demeure lors de l'inhumation, ou à l'occasion des journées de commémoration collective, ou toute occasion où l'on évoque le souvenir des disparus.

*God full of mercy* is a prayer recited by priests to raise the soul of the missing when the coffin of the deceased is taken towards its final resting place at the burial, in the course of collective memorial days, or any occasion where one evokes the memory of the disappeared.

##### Kaddish

Le *kaddish* a pour thème la magnification et la scarification du Nom Divin. Les endeuillés le récitent, bien qu'il ne comporte aucune allusion aux morts ni à leur résurrection.

The theme of the *kaddish* is that of the magnification and scarification of the Divine Name. It is recited by mourners, although it contains no allusion to the dead or their resurrection.

#### Pièces interprétées par la chorale *Moscow Male Jewish Cappella*

#### Musical pieces performed by the *Moscow Male Jewish Cappella* choir

##### 1. Archary Moti

L. Glantz

Solo: Nikita Tursky

##### 2. Ki Lekah Toyv

Riytman-Rumshinsky

Solo: Uriel Granat

##### 3. Sim Shalom

A. Nadel

Solo: Uriel Granat

##### 4. Adon Olam

S. Spiro

Solo: Mikhail Chesnokov

##### 5. Mamele

M. Parish, A. Alstone, A. Gudhardt, Arr. – K. Bodrov

Solo: Leonid Bomshteyn

##### 6. Niggun

Hassidic, arr.

Solo: Gia Beshitaishvily

##### 7. Ten Shabat

D, Zeltzer, arr.

Solo: Gia Beshitaishvily

##### 8. Shma Israel, Shir Lamaalot

Yossi Azulay

Solo: Uriel Granat

##### 9. Avinu Malkeynu-Halleluya

Arthur Yosef Akilov

Solo: Uriel Granat



## La chorale *Moscow Male Jewish Cappella*

La *Male Choir of Cantorial Art Academy* a été créé en 1989 avec le soutien personnel de Mikhaïl Gorbatchev et l'aide de la communauté juive russe et de JOINT, une organisation caritative juive américaine. En 1998, la chorale a été rebaptisée la *Hassidic Cappella* et s'est installée dans la Communauté Juive Maryina Roshcha de Moscou. La chorale est l'un des rares groupes musicaux universitaires juifs professionnels reconnus dans le monde et le seul en Russie. Les 26 chanteurs de la chorale sont tous des musiciens professionnels - étudiants et professeurs du Conservatoire d'État Tchaïkovski de Moscou et d'autres instituts musicaux de premier plan à Moscou. Sous la direction artistique d'Alexander Tsaliuk, la chorale fait revivre l'art de la musique chorale et vocale juive, démontrant à chaque représentation que la culture juive est une partie inaliénable de la tradition multinationale de la Russie et de la culture mondiale.

**Alexander Tsaliuk** a préparé de nombreux programmes de musique liturgique juive, de musique traditionnelle juive et russe, et de musique classique. Né en 1970, il est entré à l'âge de 15 ans dans le programme de direction de chorale du Conservatoire d'État Tchaïkovski, où il a obtenu sa maîtrise quatre ans plus tard et son doctorat avec mention en 1996.

## The *Moscow Male Jewish Cappella* choir

The *Male Choir of Cantorial Art Academy* was established in 1989 with personal support from Mikhail Gorbachev and assistance from the Russian Jewish Community and JOINT, an American Jewish charity. In 1998 the choir was renamed the *Hassidic Cappella* and based at the Moscow Maryina Roshcha Jewish Community. The choir is one of the few recognized professional Jewish academic musical groups in the world and the only one in Russia. The choir's 26 singers are all professional musicians - students and teachers at Moscow Tchaikovsky State Conservatory and other leading musical institutes in Moscow. Under the artistic direction of Alexander Tsaliuk, the choir is reviving the art of Jewish choral and vocal music, demonstrating at every performance that Jewish culture is an inalienable part of Russia's multi-national tradition and world culture.

**Alexander Tsaliuk** has prepared many programmes of Jewish liturgical music, Jewish and Russian folk music, and classical music. Born in 1970, he entered the Tchaikovsky State Conservatory's choral conducting programme at the age of 15. He earned his master's degree four years later and his doctorate with honors in 1996.





## Biographies des intervenants

## Biographies of speakers

### Conférence/Conference

#### Patricia Heberer-Rice

Directrice du Bureau de l'historien principal, Musée  
Mémorial de l'Holocauste des États-Unis

Director of the Office of the Senior Historian,  
U.S. Holocaust Memorial Museum



© Southern Illinois University Edwardsville

Patricia Heberer-Rice est historienne au Centre d'études sur l'Holocauste du Musée mémorial de l'Holocauste des États-Unis (USHMM) à Washington depuis 1994. Elle y est spécialiste des crimes médicaux et des politiques eugéniques de l'Allemagne nazie. Patricia Heberer-Rice a obtenu son baccalauréat et sa maîtrise à la Southern Illinois University ; elle a poursuivi des études doctorales à l'Université libre de Berlin et à l'Université du Maryland, où elle a obtenu son doctorat. En plus de ses contributions à plusieurs publications de l'USHMM, elle est récemment l'auteur d'une édition originale de « Enfants pendant l'Holocauste », d'un

volume de la série « Documenting Life and Destruction » du Centre. Auparavant, elle avait également publié « Atrocities on Trial : The Politics of Prosecuting War Crimes in Historical Perspective », co-édité avec Juergen Matthäus.

Patricia Heberer-Rice is a historian with the Center for Advanced Holocaust Studies at the United States Holocaust Memorial Museum (USHMM) in Washington since 1994. There she serves as a Museum specialist on medical crimes and eugenics policies in Nazi Germany. Patricia Heberer-Rice earned her baccalaureate and masters degrees from Southern Illinois University; she pursued doctoral studies at the Free University of Berlin and the University of Maryland, receiving her Ph.D. from the latter institution. In addition to contributions to several USHMM publications, she has recently authored a source edition, "Children during the Holocaust", a volume in the Center's series "Documenting Life and Destruction". Prior to this she also published "Atrocities on Trial: The Politics of Prosecuting War Crimes in Historical Perspective", co-edited with Juergen Matthäus.



## Andrzej Kacorzyk

Directeur adjoint du Mémorial et Musée d'Auschwitz-Birkenau et Directeur du Centre international pour l'éducation sur Auschwitz et l'Holocauste

Deputy-Director of the Auschwitz-Birkenau Memorial and Museum and Director of the International Center for Education about Auschwitz and the Holocaust



© Auschwitz

Andrzej Kacorzyk est directeur adjoint du Mémorial et Musée d'Auschwitz-Birkenau.

Avant cette nomination, il a également travaillé comme chef du Centre d'éducation et a cofondé le Centre international d'éducation sur Auschwitz et l'Holocauste, dont il est devenu plus tard le directeur.

Il a organisé la conférence internationale d'éducation à l'occasion du 60ème anniversaire du Musée. Il a été co-fondateur d'un projet éducatif pour les jeunes « Auschwitz - Ma terre. L'histoire et la mémoire après 60 ans », et la visite du Mémorial pour les personnes handicapées mentales, « Difficile, mots simples ».

Il est diplômé de l'Université pédagogique d'Opole, au Collège des Langues étrangères de Bielsko-Biała et a terminé ses études supérieures en histoire et en muséologie à l'Université Jagellonne de Cracovie.

Andrzej Kacorzyk is the Deputy Director of the Auschwitz-Birkenau Memorial and Museum.

Prior to this appointment, he also worked as head of the Education Centre and co-founded the International Centre for Education about Auschwitz and the Holocaust, later becoming its director.

He organized the international educational conference on the 60th anniversary of the Museum. He was a co-founder of an educational project for young people "Auschwitz – My land. The History and Memory after 60 years," and the tour of the Memorial for people with intellectual disabilities, "Difficult, simple words."

He graduated from the Pedagogical University of Opole, College of Foreign Languages in Bielsko-Biała and completed his postgraduate studies in history and museum studies at the Jagiellonian University in Kraków.



## Olivier Lalieu

Responsable de l'aménagement des lieux de mémoire et des projets externes du Mémorial de la Shoah

Head of Remembrance Sites Management and External Projects of the Shoah Memorial



© Olivier Lalieu

Historien, il devient en 2000 chargé de mission au ministère de la Défense en charge de la création du Centre européen du résistant déporté dans le système concentrationnaire nazi / camp de Natzweiler Struthof. En 2002, il entre au Centre de documentation juive contemporaine, devenu le Mémorial de la Shoah, comme responsable de l'aménagement des lieux de mémoire et des projets externes. Il a participé à de nombreux projets de création ou de rénovation de mémoriaux et de musées en France et en Europe. Il est également en charge des voyages d'étude, notamment sur le site du camp d'Auschwitz-Birkenau. Il est également membre depuis 2002 de la commission « mémoire et transmission » de la Fondation pour la mémoire de la Shoah et, depuis 2014, du Comité d'orientation du Centre international pour l'éducation pour Auschwitz et l'Holocauste, auprès du Mémorial et Musée d'Auschwitz-Birkenau.

A historian, he became in 2000 task officer at Ministry of Defence in charge of leading the creation of the European Centre for Resistance fighters deported to the Nazi concentration system / Natzweiler Struthof camp. In 2002, he joined the Centre for Contemporary Jewish Documentation, now the Shoah Memorial, as head coordinator of the development of sites of memory and external projects. He participated in numerous projects for the creation or renovation of memorials and museums in France and Europe. He is also in charge of study trips, notably to the site of the Auschwitz-Birkenau camp. Since 2002, he has also been a member of the "Memory and Transmission" commission of the French Foundation for the Memory of the Shoah and, since 2014, of the Advisory Board of the International Center for Education about Auschwitz and the Holocaust at the Auschwitz-Birkenau Memorial and Museum.



## Mechtild Rössler

Directrice du Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO

Director of the UNESCO World Heritage Centre



©UNESCO

Mme Rössler est une experte du patrimoine culturel et naturel et de l'histoire de la planification. En 2015, elle est devenue directrice de la Division du Patrimoine et directrice du Centre du Patrimoine mondial de l'UNESCO. Avant cette nomination, elle était également responsable de l'équipe de la Section Histoire, Mémoire et Dialogue (HMD) de l'Organisation.

Elle est titulaire d'un diplôme de géographie culturelle de l'Université de Fribourg et d'un doctorat de la Faculté des sciences de la terre de l'Université de Hambourg.

Elle a publié et co-écrit 13 livres et plus de 100 articles, dont « Many voices, one vision : the early history of the World Heritage Convention ».

Ms Rössler is an expert in both cultural and natural heritage and the history of planning. In 2015 she became the Director of the Division for Heritage and the Director of the World Heritage Centre of UNESCO. Prior to this appointment, she was also responsible for the History, Memory and Dialogue Section (HMD) of the Organisation.

She has a degree in cultural geography from Freiburg University and a Ph.D. from the Faculty for Earth Sciences, University of Hamburg.

She has published and co-authored 13 books and more than 100 articles, including "Many voices, one vision: the early history of the World Heritage Convention".



## Paul Salmons

Pédagogue et commissaire des expositions, *Auschwitz. Il y a peu de temps. Pas très loin* et *Voir Auschwitz*



© Auschwitz

Pedagogue and Curator of the exhibitions *Auschwitz. Not long ago. Not far away.* and of the new exhibition *Seeing Auschwitz*

Paul Salmons est le commissaire de l'exposition itinérante *Auschwitz : Il y a peu de temps. Pas loin*, qui présente quelque 700 objets originaux à de nouveaux publics en Europe et en Amérique du Nord, et de la nouvelle exposition photographique *Voir Auschwitz*, créée pour l'UNESCO et les Nations Unies.

Paul a travaillé pendant dix ans au Musée impérial de la guerre, contribuant à la création de l'exposition nationale du Royaume-Uni sur l'Holocauste et développant son approche pédagogique spécifique. Il a été l'un des directeurs fondateurs du Centre pour l'enseignement de l'Holocauste de l'University College London, il a fait partie de la délégation du Royaume-Uni à l'Alliance internationale pour la mémoire de l'Holocauste pendant une vingtaine d'années. Il a été aussi consultant pour de nombreux projets internationaux. Il est le premier boursier de la Fondation Leslie et Susan Gonda (Goldschmied) au William Levine Family Institute for Holocaust Education, au Musée commémoratif de l'Holocauste des États-Unis.

Paul Salmons is a curator of the travelling exhibition, "*Auschwitz. Not long ago. Not far away.*" bringing some 700 original artefacts to new audiences in Europe and North America, and of the new photographic exhibition, "*Seeing Auschwitz*" for UNESCO and the United Nations.

Paul worked for ten years at the Imperial War Museum, helping to create the United Kingdom's national exhibition on the Holocaust and developing its distinctive educational approach. He was a founding Director of the Centre for Holocaust Education at University College London; served on the United Kingdom delegation to the International Holocaust Remembrance Alliance for some 20 years; and has consulted on numerous international projects. He is the first Leslie and Susan Gonda (Goldschmied) Foundation Fellow with the William Levine Family Institute for Holocaust Education, United States Holocaust Memorial Museum.



## Piotr Setkiewicz

Chef du département  
de la recherche,  
Mémorial et Musée  
d'Auschwitz-Birkenau

Head of the Research  
Department,  
Auschwitz-Birkenau  
Memorial and Museum



© Auschwitz

M. Setkiewicz a étudié l'histoire à l'Université Jagellon de Cracovie et a obtenu son doctorat à l'Université de Silésie en 1999 pour une thèse sur le thème *IG Farben-Werk Auschwitz 1941-1945*.

Il a commencé à travailler pour le département de la recherche du Mémorial et Musée d'Auschwitz-Birkenau en 1988. Chef des archives de 2001 à 2007, il est devenu chef du département de la recherche en 2008. Ses recherches portent sur l'emploi des détenus dans l'industrie allemande et sur l'histoire des sous-camps d'Auschwitz.

Mr. Setkiewicz studied history at the Jagiellonian University in Cracow and earned his doctorate at the Silesian University in 1999 for a dissertation on *IG Farben-Werk Auschwitz 1941-1945*.

He began working for the research department at the Auschwitz-Birkenau Memorial and Museum in 1988. Head of the archives from 2001-2007, he became head of the research department in 2008. His research interests include the employment of prisoners in German industry and the history of the Auschwitz sub-camps.



## Nathalie Saint-Cricq

Responsable du service politique de  
France 2

Head of the political department of  
France 2



© Nathalie Saint-Cricq

Nathalie Saint-Cricq est une journaliste politique française. Diplômée en marketing de l'Institut d'études politiques de Paris, elle est aussi titulaire d'une maîtrise de Lettres.

Depuis juin 2012, elle est responsable du service politique de France 2. En 2016, elle fait partie des journalistes présents sur le plateau durant le débat de la primaire de la droite et du centre. Le 3 mai 2017, elle coanime, avec Christophe Jakubyszyn, le débat d'entre-deux-tours de l'élection présidentielle.

Nathalie Saint-Cricq is a French political journalist. She has a degree in marketing from the Institut d'études politiques de Paris and a Master's degree in Literature.

Since June 2012, she has been in charge of the political service on France 2. In 2016, she was one of the journalists present on the set during the debate of the right and centre primary round. On 3 May 2017, she co-hosted, with Christophe Jakubyszyn, the debate in the run-up to the presidential election.



## Cérémonie/Ceremony

### Akif Gilalov

Président du Congrès mondial des  
Juifs de Montagne

President of the World Congress of  
Mountain Jews



© WSIS Forum

M. Gilalov est le Président du Congrès mondial des Juifs des montagnes. En outre, il est président de l'organisation internationale United Religions, fondateur et administrateur de Global Telecom et du Global Equal Opportunity Service Project, président de Ltd. Russian Fairs, et président du groupe ZAR. M. Gilalov est impliqué dans des activités publiques et humanitaires, y compris dans le monde islamique et chrétien.

Mr. Gilalov is the President of the World Congress of Mountain Jews. In addition, he serves as the President of the international organization United Religions, is the Founder and Trustee of the World's Global Telecom and the Global Equal Opportunity Service Project, the President of Ltd. Russian Fairs, and the President of the group ZAR. Mr. Gilalov is involved in public and humanitarian activities, including in the Islamic and Christian world.

**Le Congrès mondial des juifs des montagnes** est une organisation internationale non gouvernementale de Juifs du Caucase, qui sert à unir les Juifs des Montagnes du monde entier. L'organisation vise à promouvoir la préservation de leur culture ainsi que la médiation interreligieuse et interconfessionnelle. L'organisation participe également à la construction de centres communautaires nationaux, d'institutions éducatives et religieuses et apporte son soutien aux communautés locales. Le Congrès a un statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social (ECOSOC) des Nations Unies.

**The World Congress of Mountain Jews** is an international non-governmental organization of Jews from the Caucasus, which serves to unite the Mountain Jews around the world. The organization aims to promote the preservation of culture as well as interreligious and interdenominational mediation. It also participates in the construction of national community centers, educational and religious institutions and supports local communities. The World Congress of Mountain Jews has special consultative status at the Economic and Social Council (ECOSOC) of the United Nations.



## Claudia Roth

Vice-présidente du  
Bundestag allemand

Vice-President of the  
German Bundestag



© J. Konrad Schmidt

Née à Ulm en 1955, Claudia Roth a étudié le théâtre à l'Université Ludwig-Maximilian de Munich. À partir de 1975, elle travaille comme assistante de dramaturgie et comme dramaturge à Dortmund et Unna.

En 1985, elle se lance dans la politique en tant que porte-parole du premier groupe parlementaire des Verts au Bundestag allemand. En 1989, elle est élue au Parlement européen. Elle y reste jusqu'en 1998, à partir de 1994 en tant que chef du groupe parlementaire des Verts, avant d'entrer au Bundestag allemand.

De 1998 à 2001, elle est présidente de la nouvelle Commission des droits de l'homme et de l'aide humanitaire. De mars 2003 à octobre 2004, elle est commissaire du gouvernement fédéral pour la politique des droits de l'homme et l'aide humanitaire au Ministère fédéral des affaires étrangères.

En 2001, Claudia Roth devient présidente du parti *Bündnis 90/Die Grünen*. Elle est réélue en 2004, 2006, 2008, 2010 et 2012. En 2013, elle démissionne de son poste de présidente du parti et est élue vice-présidente du Bundestag allemand le 22 octobre 2013. Elle est réélue le 24 octobre 2017.

Au cours de la législature actuelle du Bundestag allemand, Claudia Roth est membre suppléant de la Commission des affaires étrangères et de la Commission de la

coopération économique et du développement. Elle est également membre titulaire et présidente de la Sous-commission de la politique étrangère, culturelle et éducative.

Born in Ulm in 1955, Claudia Roth studied theatre at the Ludwig-Maximilian University in Munich. From 1975, she worked as a dramaturgy assistant and a dramaturg in Dortmund and Unna.

In 1985, she moved into politics as press spokesperson for the first Green parliamentary group in the German Bundestag. In 1989, she was elected to the European Parliament. She remained there until 1998, from 1994 as leader of the Green parliamentary group, before she entered the German Bundestag.

From 1998 to 2001, she was chairwoman of the newly founded Committee on Human Rights and Humanitarian Aid. Between March 2003 and October 2004 she was Federal Government Commissioner for Human Rights Policy and Humanitarian Aid at the Federal Foreign Office.

In 2001, Claudia Roth became party chairwoman of *Bündnis 90/Die Grünen*. She was re-elected in 2004, 2006, 2008, 2010 and 2012. In 2013 she resigned as party chairwoman and was elected vice-president of the German Bundestag on 22 October 2013. She was re-elected on 24 October 2017.

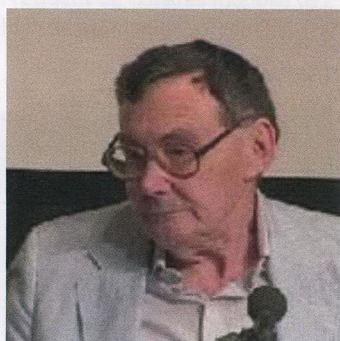
In the current legislative period of the German Bundestag, Claudia Roth is a deputy member of the Committee on Foreign Affairs and the Committee on Economic Cooperation and Development. She is also a full member and chair of the Subcommittee on Foreign Cultural and Education Policy.



## Marian Turski

Rescapé de  
l'Holocauste

Holocaust  
survivor



© USHMM

Marian Turski est né en 1926 à Lodz. Son nom de naissance était Moshe Turbowicz. Suite à l'invasion allemande de la Pologne, M. Turski, ses parents et son frère sont détenus dans le ghetto de Lodz. Il a fréquenté le lycée du ghetto et a rejoint le mouvement de résistance clandestin « Union Gauche ». En août 1944, la famille Turbowicz est déportée à Auschwitz-Birkenau, où son père et son frère sont assassinés à leur arrivée. Il reste à Auschwitz jusqu'en janvier 1945, date à laquelle il est déplacé dans une « marche de la mort » vers le camp de concentration de Buchenwald. Il a été libéré à Theresienstadt après avoir survécu à une deuxième marche de la mort à partir de Buchenwald. M. Turski retourne ensuite en Pologne, où il retrouve sa mère. Plus tard, il épouse Halina Penczyna Paszkowska, une rescapée du ghetto de Varsovie. Depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, Marian Turski a mené une brillante carrière en Pologne en tant que journaliste et militant juif.

Marian Turski was born in 1926 in Lodz. His birth name was Moshe Turbowicz. Following the German invasion of Poland, Mr. Turski, his parents, and brother were forced into the Lodz ghetto. He attended the ghetto high school and joined the underground resistance movement "Union Left". In August 1944, Turbowicz family was deported to the Auschwitz-Birkenau, where his father and his brother were murdered upon arrival. He was in Auschwitz until January 1945, when he was put in a "Death March" to the concentration camp Buchenwald. He was liberated at Theresienstadt after surviving another death march from Buchenwald. Mr. Turski returned to Poland, where he was reunited with his mother. Later he married Halina Penczyna Paszkowska, a survivor of the Warsaw ghetto. Since the end of World War II, Marian Turski has had a distinguished career in Poland as a journalist and Jewish activist.



## Charlotte Le Grix de La Salle

Journaliste

Journalist



© Charlotte Le Grix de La Salle

Diplômée de l'Institut pratique de journalisme à Paris en 1998, Charlotte Le Grix de La Salle fait ses premiers pas de journaliste et de présentatrice de télévision sur la chaîne LCI, avant d'entamer une collaboration de plus de dix ans avec le groupe Canal+ dès 2000. En 2012, elle est à la tête du magazine d'information « 21e siècle » diffusé sur la chaîne TV5 Monde. Aujourd'hui, elle travaille comme journaliste indépendante et est fondatrice et présidente de LGDLS, Société de conseil en communication.

A graduate of the Institut pratique de journalisme in Paris in 1998, Charlotte Le Grix de La Salle took her first steps as a journalist and television presenter on the LCI channel, before beginning a collaboration of more than ten years with the Canal+ group in 2000. In 2012, she was head of the news magazine "21e siècle" broadcast on the TV5 Monde channel. Today, she works as a freelance journalist and is the founder and president of LGDLS, a communications consulting firm.



## Campagne #WeRemember

## #WeRemember Campaign

**L'UNESCO est partenaire de la campagne annuelle #WeRemember du Congrès juif mondial.**

Dans le cadre de la Journée Internationale dédiée à la mémoire des victimes de l'Holocauste, le 27 janvier, le Congrès juif mondial (CJM) lance pour la quatrième fois une campagne mondiale visant à encourager des millions de personnes à s'exprimer sur les réseaux sociaux afin de sensibiliser le public à l'histoire de l'Holocauste. La campagne invite des participants de tous les pays du monde à tenir une pancarte sur laquelle sont inscrits les mots « We Remember » (Nous nous souvenons) et à poster leur photo sur les réseaux sociaux, accompagnée du hashtag #WeRemember.

Cette campagne s'inscrit dans le cadre des efforts du CJM pour promouvoir l'éducation et combattre l'ignorance et la manipulation des faits historiques, en particulier la négation ou distorsion de l'Holocauste. La campagne s'appuie sur une nouvelle ressource en ligne, **AboutHolocaust.org**, développée par le CJM et l'UNESCO, visant à mieux diffuser l'histoire de la Shoah auprès des jeunes du monde entier.

**UNESCO is a partner in the annual #WeRemember Campaign of the World Jewish Congress.**

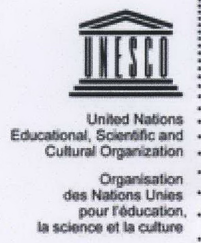
Ahead of International Holocaust Remembrance Day on January 27, the World Jewish Congress (WJC) launches for the fourth time a global campaign encouraging millions of people to speak out on social media to raise awareness about the Holocaust. The campaign calls on people in every country to hold up a sign with the words "We Remember," and post it to social media with the hashtag #WeRemember.

The campaign is part of the WJC's efforts to advance education as a means to combat ignorance and obfuscation of historical facts, particularly when it comes to the denial or distortion of the Holocaust. The campaign is based on a new online resource, **AboutHolocaust.org**, through which the WJC and UNESCO are sharing factual historical knowledge about the Holocaust with young people around the world.





Organisé par | Organized by



En partenariat avec | In partnership with



Avec le soutien de | With the support of

